

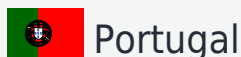
[Avaleht](#) > ... > [Perekonnaasjad Ja Pärimine](#) > [Pärimine](#) > [Teave Ametiasutustele, Kes Annavad Välja Euroopa Pärimistunnistust](#) > [Portugal](#)

# Teave ametiasutustele, kes annavad välja Euroopa pärimistunnistust

Sisu koostaja:



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)



## 1 Liikmesriigi registrid, mis sisaldavad pärimisasjadega seotud teavet

- [Keskregistriamet Lissabonis](#)
- [Notaribürood](#)
- [Perekonnaseisumetid](#)
- [Äriregistri bürood](#)
- [Mootorsõidukite registri bürood](#)
- [Kinnistusametid](#)
- [Väärtpaberiregister, mida peavad väärtpaberite emitendid või väärtpaberihaldusega tegelevad organid, kelle nimekiri on avaldatud väärtpaberituru komisjoni veebisaidil](#)
- [Riiklik õhusõidukite register, mida peab riiklik tsiviillennundusamet](#)
- [Riikliku veeteede ameti laevaregister, mida peavad sadamakaptenid, merendusosakonnad, registriametid ja notaribürood](#)
- [Avaliku julgeoleku politsei peetav tulirelvade register](#)
- [Portugali tööstusomandi instituudi peetav intellektuaalomandiregister](#)
- [Kultuuritegevuse peainspeksiooni peetav kirjandus- ja kunstiteoste register](#)

## 2 Punktis 1 loetletud liikmesriigi registrites sisalduv teave

Sissejuhatav märkus aktsepteeritavate keelte, esitatava teabe ja dokumentide kinnitamise menetluse kohta:

Üldjuhul tuleb teabe või tõendi/tunnistuse saamise taotlused esitada portugali keeles.

Samuti esitatakse teave ise üldjuhul portugali keeles.

Teatavatel erijuhtudel on Portugali ja ELi õiguse alusel või rahvusvaheliste konventsioonidega, mille osaline Portugal on, ette nähtud tõendite/tunnistuste väljastamine võõrkeeles.

Vt selle kohta lisateave:

- [perekonnaseisuaaktide mitmekeelsete väljavõtete väljastamise rahvusvaheline konventsioon](#), millega Portugal on ühinenud;
- [määrus \(EL\) 2016/1191](#), millega edendatakse kodanike vaba liikumist, lihtsustades teatavate avalike dokumentide Euroopa Liidus esitamise nõudeid;
- [Portugali ja Hispaania kokkulepe kriminaal- ja tsiviilasjades tehtava õiguslase koostöö kohta](#), heaks kiidetud 27. mai 1998. aasta dekreediga nr 14/98, milles käsitletakse taotluste ja dokumentide koostamist taotleva riigi keeles.

Vajaduse korral kinnitab teabe pädev Portugali ametiasutus ning pärast seda loetakse see Portugalis kohaldatavate õigusaktide alusel autentseks.

Lisaks teabele, mida taotlus peaks konkreetselt alljärgnevalt kirjeldatud olukordades sisaldama, tuleks sellele praktilistel kaalutlustel lisada testatori surmatõend ja selle asutuse kontaktandmed, kes on pädev välja andma Euroopa pärimistunnistust ja kes teavet taotleb. Võimaluse korral tuleks esitada kontaktisiku andmed ja tema töökeeled, juhuks kui vaja on lisateavet.

## KESKREGISTRIAMET

Need üksused säilitavad alljärgnevat teavet.

- i) Register, mis sisaldab testamente alates 1950. aastast praeguseni.
  - ii) Register sisaldab avalikke, salajasi ja rahvusvahelisi testamente.
  - iii) Avalikke ja salajasi testamente reguleeritakse [tsiviilseadustiku](#) ja [notariaadiseadustikuga](#).
  - iv) Rahvusvahelisi testamente reguleeritakse [Washingtoni 1973. aasta konventsiooniga](#) rahvusvaheliste testamentide vormi käsitleva ühtse seaduse kohta, mis võeti üle [23. mai 1975. aasta dekreetseadusega nr 252/75](#), ja notariaadiseadustiku normidega salajaste testamentide kinnitamise, hoiuleandmise, arhiivimise, registreerimise ja avamise kohta.
  - v) Teabe saamiseks testamendi olemasolu kohta tuleb esitada veebivorm.
  - vi) Teave selle kohta, kes võib esitada taotluse (sh taotluse esitamise viis ja koht), veebi kaudu esitatav vorm ja asjaomast lõivu käsitlevad andmed on kättesaadavad [siin](#).
  - vii) Vorm tuleb täita / taotlus esitada portugali keeles.
  - viii) Teabe saamise taotlusele tuleb lisada testatori surmatõend.
  - ix) Kui testator elab, on testamendiga seotud teave konfidentsiaalne ja seda tohib avaldada üksnes testatorile endale või tema volitatud esindajale.
  - x) Pärast isiku surma muutub see teave avalikuks ja seda saavad taotleda kõik.
  - xi) Avalike testamentide sisu võib avaldada pärast testatori surma.
  - xii) Salajaste testamentide korral edastab keskregistriamet pärast testatori surma teabe selle kohta, kas salajane testament on olemas ning millises notaribüroos see koostati.
  - xiii) Salajase testamendi sisule juurdepääsu saamiseks tuleb esitada surmatõend ja avamisakt, mille on koostanud sama notaribüroo, kes testamendi hoiule võttis. Kui salajane testament ei olnud hoiule antud ühelegi notarile, võidakse avamisakt koostada ükskõik millises notaribüroos.
  - xiv) Kui notar on saanud teadlikuks sellise isiku surmast, kelle salajane või rahvusvaheline testament on tema büroos hoiul, ja isegi juhul, kui ükski huvitatud isik ei ole taotlenud testamendi avamist, peab notar küsima testatori surmatõendi, koostama testamendi avamise akti ja teavitama selle olemasolust testamendis nimetatud pärijaid ja testamenditäitjaid ning alanejaid lähisugulasi (kui on teada).
- Notariaadiseadustik (vt artiklid 4 ning 106–115) on kättesaadav [siin](#).
  - Tsiivilseadustik (vt artiklid 2179–2334) on kättesaadav [siin](#).

## NOTARIBÜROOD

- i) Notariaalarhiivis, mis on avalik arhiiv, säilitatakse notaribüroosse hoiule antud avalike testamentide toimekuid ja testamentide kehtetuks tunnistamise akte, salajaste testamentide või rahvusvaheliste testamentide heakskiitmise dokumente ning salajaste või rahvusvaheliste testamentide avamise akte.
- ii) Igal bürool on individuaalne testamentide ja kõigi nendega seotud dokumentide register, mis põhineb kataloogi- või nimekaardisüsteemil.
- iii) Lisaks sellele esitab iga notar keskregistriametile ametliku kataloogikaardi kesksesse testamendiregistrisse kandmiseks.
- iv) Kui pärijad või muud huvitatud isikud teavad, millises notaribüroos avalik testament koostati, võivad nad pärast testatori surma paluda sellel notaril teha surmatõendi alusel märge testatori surma kohta, et saada testamendi ärakiri.
- v) Salajaste testamentide puhul koostab notar surmatõendi alusel ja kahe tunnistaja juuresolekul avamisakti; heakskiitmis- ja avamisakti alusel väljastatakse omakorda testamendi ärakiri.

Notarite ja nende arhiivide nimekiri on kättesaadav [siin](#).

Notariaadiseadustiku artikli 11, artikli 16 punkti a, artikli 25 lõike 2, artiklite 106–115 ja artikli 187 punktidega a ja b saab tutvuda [siin](#).

Notarite koda kavatseb kooskõlas [oma põhikirja](#) artikli 3 punktiga p luua aktide ja testamentide keskregistri ning seda hallata.

## PEREKONNASEISUAMETID

Need üksused säilitavad alljärgnevat teavet.

- Registreerimisele kuuluvad perekonnaseisuandmed järgmise kohta:

i) sünd;

ii) põlvnemine;

iii) lapsendamine;

iv) abielu;

v) abieluvaralepingud ja kokkulepidud või seadusjärgse abieluvararežiimi muudatused;

vi) vanema hooldusõiguse teostamise korraldus, vanema hooldusõiguse muudatused ja selle äravõtmine;

vii) vanema hooldusõiguse osaline või täielik äravõtmine ja sellele piirangute seadmine;

viii) täisealiste isikute hooldamine, eestkoste ja varade haldamine;

ix) eestkostesuhte loomine ja selle tühistamine;

x) kadunud või arvatavasti surnud isikute vara ajutine või alaline hooldus;

xi) maksejõuetuks tunnistamine, asjaomase avalduse rahuldamata jätmine, kui eelnevalt on määratud ajutine pankrotihaldur, ja maksejõuetusmenetluse lõpetamine;

xii) pankrotihalduri ja ajutise pankrotihalduri määramine ja ametist lahkumine, otsus, et pankrotivara valitseb võlgnik, keeld teha teatavaid toiminguid ilma pankrotihalduri nõusolekuta ja maksejõuetusmenetluse lõpetamine;

xiii) maksejõuetule isikule määratavad piirangud ja keelud seoses äritegevuse jätkamise ja teatavatel ametikohtadel töötamisega;

xiv) täitmata jäänud kohustustest vabastamine, asjaomase menetluse algatamine ja ennetähtaegne lõpetamine, vabastuse kehtetuks tunnistamine;

xv) surm,

xvi) ükskõik millised asjaolud, mis muudavad eespool osutatud ja õiguslikust nõudest tulenevaid asjaolusid või muudavad need tühiseks;

xvii) välisriigi kodanikega seotud asjaolud, mis on tekkinud Portugali territooriumil;

xviii) kui põlvnemis-, lapsendamis- või eestkostesuhte subjektiks olev isik on abielus või vabaabielus samast soost isikuga, tehakse rahvastikuregistri kanded, nende muudatused ja uued sünnikanded täpselt samal viisil nagu on kohaldatava õigusega ette nähtud erisooliste paaride puhul.

- Teave selle kohta, kes saab rahvastikuregistri tõendeid taotleda, milliseid lõive tuleb selle eest maksta ning kuidas ja kus seda teha saab, ning internetis esitatav taotlusvorm on kättesaadavad [siin](#).
- Taotlusvorm tuleb täita portugali keeles.
- Igaühel on õigus taotleda sünnitõendit internetis täidetava vormiga või eespool esitatud lingil loetletud ükskõik millises asutuses kohapeal.

- Eespool esitatud lingil on kirjeldatud ka õiguslikke piiranguid, mida kohaldatakse teatavale teabele (nt seoses lapsendamise või soovahetusega, millega kaasneb eesnime muudatus) juurdepääsu suhtes.
- Kui taotletakse sünnitõendit, peab see sisaldama järgmisi asjaolusid, kui need on tekkinud:

i) abielu, abielu lõppemine, abielu olematuks, tühiseks või kehtetuks tunnistamine, tagasiulatuvalt kehtivaks tunnistamine (*sanatio in radice*), samuti lahuselu kõigis selle vormides ja lahus elavate abikaasade leppimine;

ii) põlvnemissuhte tuvastamine;

iii) vanemate abielu sõlmimine pärast lapse sünni registreerimist;

iv) lapsendamine ja vastava kohtuotsuse läbivaatamine;

v) vanema hooldusõiguse teostamise korraldus, vanema hooldusõiguse äravõtmine ja lapse isikuhooldusõiguse kuuluvuse muutmine;

vi) vanema hooldusõiguse osaline või täielik äravõtmine ja sellele piirangute seadmine (mis märgitakse lapse sünnitõendil);

vii) täisealiste isikute hooldus (sh kehtestatud erimeetmed, mis kuuluvad registreerimisele), varade eestkoste ja valitsemine, kadunud isikute vara ajutine või alaline hooldus, abielus alaealiselt varade valitsemise õiguse äravõtmine, vastava korra muutmine ja lõpetamine;

viii) eestkostesuhte loomine ja selle tühistamine;

ix) maksejõuetuks tunnistamine, asjaomase avalduse rahuldamata jätmine ja maksejõuetusmenetluse lõpetamine;

x) pankrotihalduri ja ajutise pankrotihalduri määramine ja ametist lahkumine, otsus, et pankrotivara valitseb võlgnik, keeld teha teatavaid toiminguid ilma pankrotihalduri nõusolekuta ja maksejõuetusmenetluse lõpetamine;

xi) maksejõuetule isikule määratavad piirangud ja keelud seoses äritegevuse jätkamise ja teatavatel ametikohtadel töötamisega;

xii) täitmata jäänud kohustustest vabastamise menetluse algatamine, ennetähtaegne lõpetamine ja lõpliku otsuse tegemine, vabastuse kehtetuks tunnistamine;

xiii) nime muutmine;

xiv) soovahetus ja sellele järgnev nime muutmine (ehkki need andmed märgitakse sugu vahetanud isiku täiskasvanud laste sünnitõenditel üksnes juhul, kui asjaomased isikud seda taotleavad, ja teise abikaasa sünnitõendil üksnes tema nõusoleku alusel);

xv) abikaasade perekonnanimedele säilimine pärast abielu lõppemist või uuesti abiellumist;

xvi) surm ja surnuks tunnistamine kohtu poolt;

xvii) üldiselt kõik faktid, mis mõjutavad registrisse kantud isiku isikuandmeid või perekonnaseisu;

xviii) nõusolekupõhine lapsendamine registreeritakse üksnes juhul, kui nõusolek on antud.

- Asjaolud, mis tuleb Portugalis rahvastikuregistrisse ja sünnitõendile kanda, on sätestatud rahvastikuregistri seadustiku artiklites 1 ja 69. [Portugali rahvastikuregistri seadustik](#) ja [Portugali kinnistusregistri seadustik](#) on kättesaadavad siin.

## ÄRIREGISTRI BÜROOD

Need ametid säilitavad alljärgnevat teavet.

- Äriühingute ja äriühingu vormis tegutsevate tsiviilõiguslike ühingute puhul registreerimisele kuuluvad

asjaolud:

i) asutamine;

ii) üldkoosoleku otsused, mis käsitlevad varade soetamist äriühingu poolt, kui sellised otsused on õigusnormidega ette nähtud;

iii) osaühingu osade või usaldusühingu usaldusosanike osade pöördtükeldus, tükeldus või üleandmine;

iv) täisühingu osade või usaldusühingu usaldusosanike osade üleandmine, asjaõiguste (kasutusõiguste) tekkimine või selliste osade koormatiseid ja osade üleandmine, muutmine või kustutamine ning kasumi ja likvideerimiskvoodiga seotud õiguste arestimine;

v) kasutusvalduse seadmine ja üleandmine, pantimine, arestimine ja kinnipidamine, osade või nendega seotud õiguste arestimine kriminaalmenetluses ning muud toimingud või korraldused, mis mõjutavad selliste osade vaba käsutamist;

vi) täisühingu ja usaldusühingu osanike lahkumine või väljaarvamine, osade tühistamine osaniku surma tõttu ning uute täisosanike kaasamine;

vii) osade amortisatsioon ja osaühingu osanike väljaarvamine või lahkumine;

viii) amortisatsiooni, ümberkujundamist või tagasiostmist käsitlevad otsused;

ix) emiteeritud võlakirjade suunatud pakkumine, välja arvatud juhul, kui nendega on lubatud reguleeritud väärtpaberiturul kaubelda registreerimise taotlemise perioodil;

x) nõukogu ja juhatuse liikmete või juhatuse esimehe määramine ja ametist lahkumine mis tahes muul põhjusel peale aja möödumise;

xi) aktsiaseltside, osaühingute ja aktsiakapitaliga usaldusühingute ning vajaduse korral täis- ja usaldusühingute raamatupidamisaruannete esitamine ning konsolideeritud aruannete esitamine nende äriühingute puhul, kes peavad neid esitama;

xii) registrijärgse asukoha muutumine või registrijärgse asukoha üleviimine välisriiki;

xiii) riigisiseste või piiriüleste ühinemiste või jagunemiste kavatsus;

xiv) kavatsus asutada Euroopa äriühing ühinemise teel, kavatsus asutada Euroopa äriühing liikmesriigi õiguse kohaselt asutatud aktsiaseltsi ümberkorraldamise teel või kavatsus asutada Euroopa valdusettevõtja (viimasel juhul koos tõendiga, et selle tegemise tingimused on täidetud);

xv) äriühingu laiendamine, riigisisene või piiriülene ühinemine, jagunemine, ümberkorraldamine või tegevuse lõpetamine ning aktsia- või osakapitali suurendamine, vähendamine või tagasiostmine ja äriühingu põhikirja muu muutmine;

xvi) äriühingu likvideerijate määramine ja ametist lahkumine enne likvideerimismenetluse lõpetamist ning likvideerijate põhikirja- või lepingujärgsete volituste muutmine;

xvii) likvideerimismenetluse lõpetamine või äriühingu tegevuse jätkamine;

xviii) otsused ühe äriühingu täieliku kontrolli säilimise kohta teise sama kontserni äriühingu üle või sellise olukorra lõpetamise kohta;

xix) alluvuslepingud ja nende muudatused või lõppemine;

xx) ostutähtede emiteerimine ja suletud pakkumine sellise üksuse poolt, kellel ei ole liikmesriigi reguleeritud turul noteeritud väärtpabereid, välja arvatud juhul, kui nendega on lubatud reguleeritud väärtpaberiturul kaubelda registreerimise taotlemise perioodil.

- Euroopa äriühingute puhul registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) asutamine;
- ii) raamatupidamise aastaaruande esitamine ning vajaduse korral konsolideeritud aruande esitamine;
- iii) ettepanek viia registrijärgne asukoht üle mõnda teise ELi liikmesriiki;
- iv) asjaomase põhikirja muutmine;
- v) ettepanek kujundada äriühing ümber aktsiaseltsiks, mida reguleerib siseriiklik õigus;
- vi) eelmises punktis osutatud ümberkujundamine;
- vii) lõpetamine;
- viii) likvideerimismenetluse lõpetamine või äriühingu tegevuse jätkamine;
- ix) mis tahes muud õiguse kohaselt registreerimisele kuuluvad asjaolud aktsiaseltside kohta.

- Ühistute puhul registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) ühistu asutamine;
- ii) juhatuse liikmete, esindajate ja likvideerijate määramine ja ametist lahkumine mis tahes muul põhjusel peale aja möödumise;
- iii) laiendamine, ümberkorraldamine, ühinemine, jagunemine ja muud põhikirja muudatused;
- iv) likvideerimine ja likvideerimismenetluse lõpetamine.

- Avalike ettevõtjate puhul registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) avaliku ettevõtja asutamine;
- ii) koondumine, ühinemine, jagunemine ja muud põhikirja muudatused;
- iii) avaliku ettevõtja likvideerimine, likvideerijate määramine ja ametist lahkumine enne likvideerimismenetluse lõpetamist ja likvideerimismenetluse lõpetamine.

- Majandushuviühingute puhul registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) huviühingu asutamisleping;
- ii) võlakirjade emiteerimine;
- iii) tegevdirektorite ja tegevjuhtide määramine ja vabastamine;
- iv) huviühingu liikmete vastuvõtmine, vabastamine ja väljaarvamine;
- v) lepingu muutmine;
- vi) huviühingu lõpetamine ja likvideerimismenetluse lõppemine.

- Euroopa majandushuviühingute puhul registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) huviühingu asutamisleping;
- ii) huviühingu liikme osaluse või selle osa loovutamine;
- iii) klausel, millega uus liige vabastatakse enne tema ühinemist tekkinud võlgade tasumisest;
- iv) huviühingu tegevjuhtide määramine ja ametist lahkumine mis tahes muul põhjusel kui aja möödumine;
- v) huviühingu liikmete vastuvõtmine, vabastamine ja väljaarvamine;

- vi) huviühingu asutamislepingu muutmine;
- vii) kavatsus viia registrijärgne asukoht üle mujale;
- viii) huviühingu lõppemine;
- ix) likvideerijate määramine ja ametist lahkumine enne likvideerimismenetluse lõppemist;
- x) likvideerimismenetluse lõppemine.

- Piiratud vastutusega üksikettevõtjate puhul registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) selliste ettevõtja asutamine;
- ii) kapitali suurendamine ja vähendamine;
- iii) ettevõtte võõrandamine elavate isikute vahel ja rent;
- iv) asutamine elavate isikute vahelise kasutusvalduse ja pandiõiguse seadmisega ettevõttele;
- v) raamatupidamise aastaaruanne;
- vi) asutamisdokumendi muutmine;
- vii) likvideerimismenetluse algatamine ja lõpetamine;
- viii) likvideerija määramine ja ametist lahkumine enne likvideerimismenetluse lõpetamist, kui likvideerija ei ole ettevõtte omanik.

- Muud äriregistris registreerimisele kuuluvad asjaolud:

- i) Portugalis või muus riigis asuvate äriühingute, ühistute, majandushuviühingute ja Euroopa majandushuviühingute alaliste esinduste loomine, muutmine ja sulgemine ning asjaomaste esindajate määramine, volitamine ja ametist lahkumine;
- ii) selliste äriühingute raamatupidamisaruannete esitamine, mille registrijärgne asukoht asub teises riigis ja millel on alaline esindus Portugalis;
- iii) toimingud, otsused, menetlused ja ajutised meetmed, mis on ette nähtud äriregistri seadustiku artikliga 9 (nt äriregistri seadustiku artiklites 3–8 osutatud õiguste (seoses äriühingute, äriühingu vormis tegutsevate tsiviilõiguslike ühingute, ühistute, avalike ettevõtjate, majandushuviühingute, Euroopa majandushuviühingute ja piiratud vastutusega üksikettevõtjatega) tunnustamine, kehtestamine või kehtetuks tunnistamine, ühistute ja piiratud vastutusega üksikettevõtjate asutamisdokumentide tühistamiseks või kehtetuks tunnistamine, äriühingu otsuste tühistamiseks või kehtetuks tunnistamine);
- iv) mis tahes muud asjaolud, mis tuleb õiguse kohaselt äriregistrisse kanda.

- Mitteametlikult (ELi ettevõtlusregistrite omavahelise ühendamise süsteemi kaudu) registreeritavad asjaolud äriühingute kohta, kelle registrijärgne asukoht on teises liikmesriigis ja kellel on alaline esindus Portugalis:

- i) likvideerimis- ja maksejõuetusmenetluse algatamine ja lõpetamine;
  - ii) äriühingu registrist kustutamine.
- Muud asjaolud, mille kandmine äriregistrisse ei ole kohustuslik
- i) ettevõtja kirjalikud volitused, nende muudatused ja nende kehtetuks muutmine;
  - ii) kaubandusagendi- või müügiesinduslepingud, kui need on sõlmitud kirjalikult, nende muudatused ja nende kehtetuks muutmine;

iii) suutmatus täita õiguses sätestatud kohustust anda teada tegelik kasusaaja;

iv) täisühingu, usaldusühingu või osaühingu osade võõrandamise või koormamise kohustused, ostueesõiguse kokkulepped, kui on kokku lepitud, et neil on *erga omnes* mõju, ning eelismüügi kohustused, millele on sellise mõju andnud testaator;

v) avalike ettevõtjate võlakirjade, lihtvõlakirjade, aktsiate ja osade emiteerimine, nõukogu ja juhatuse liikmete määramine ja ametist lahkumine mis tahes muul põhjusel peale aja möödumise ning raamatupidamisaruannete esitamine.

- Teave selle kohta, kes saab äriregistri tõendeid taotleda, milliseid lõive tuleb selle eest maksta ning kuidas ja kus seda teha saab, samuti selle kohta, millised andmed tuleb vastavas taotluses esitada, on kättesaadav [siin](#).
- Äriregistrist täieliku tõendi saamise taotluse vorm (esitatakse internetis) ning teave makseviisi kohta on kättesaadav [siin](#).
- Taotlusvorm tuleb täita portugali keeles.
- Äriregistrist saavad täielikke tõendeid taotleda kõik isikud ja äriühingud – selleks tuleb täita eespool osutatud lingil olev veebivorm.
- Täielik äriregistri tõend võib olla järgmisel kujul:

– registripõhine tõend, millega tehakse kättesaadavaks majandusüksuse elektroonilised kirjed (võidakse esitada portugali või inglise keeles);

– registri- ja dokumendipõhine tõend, millega tehakse kättesaadavaks majandusüksuse elektroonilised kirjed ja dokumendid (v.a raamatupidamisaruannete esitamisega seotud dokumendid);

– ajakohasel põhikirjal põhinev tõend, millega tehakse kättesaadavaks uusim/ajakohastatud põhikiri.

- Asjaolud, mis tuleb kanda Portugali äriregistrisse, on sätestatud äriregistri seadustiku artiklites 3-10-A ja artiklis 15 (kättesaadav [siin](#)).

## MOOTORSÕIDUKITE REGISTRI BÜROOD

Need ametid säilitavad järgmist teavet mootorsõidukite ja nende haagiste õigusliku seisundi kohta.

- Asjaolud, mille registreerimine on kohustuslik:

i) omandiõigus (ehkki pärimisjärgluse puhul loobutakse omandiõiguse registreerimisest juhtudel, kui pärija kavatseb / pärijad kavatsevad sõiduki üle anda);

ii) kasutusvaldusõigus;

iii) mootorsõidukite müügilepingutes sätestatud omandiõiguse säilitamine;

iv) kapitalirent ja sellest tulenev õiguste üleandmine;

v) üle aasta kestev rentimine, kui vastava lepingu tulemusena antakse omandiõigus eeldatavalt üle;

vi) sõiduki rendileandmine ilma juhita;

vii) maksualastes õigusaktides sätestatud võõrandamatuse või jääkmaksuga seotud kohustused;

viii) sõiduki omanike, kasutajate või rentijate nime või tiitli ning alalise elukoha või registrijärgse asukoha muutmine.

- Asjaolud, mille registreerimine ei ole kohustuslik:

i) hüpoteek, selle muutmine või loovutamine ning ka vastava kande järjekoha määramine;

ii) registreeritud õiguste või nõuete üleandmine ning selliste nõuete pantimine, arestimine või konfiskeerimine (ehkki pantimine ei ole sõidukite puhul seaduse kohaselt lubatud);

- iii) arestimine ja mis tahes muu haldusmeede, mis mõjutab sõidukite vaba käsutamist;
- iv) kasutaja, kes ei ole sõiduki omanik;
- v) maksejõuetuks tunnistamine;
- vi) eelnevalt registreeritud õiguste või koormatiste aegumine või muutmine, sõidukite omanike, kasutusvaldajate ja rentijate nime või nimetuse ning alalise elukoha või registrijärgse asukoha muutmine;
- vii) registreerimistunnistuse konfiskeerimine juhtudel, kus haldus- ja politseiasutused on selleks korralduse andnud, samuti taotlus sõidukite arestimiseks ja konfiskeerimiseks omandiõiguse seadustamise erimenetluse alusel;
- viii) konfiskeerimine kriminaalmenetluse raames;
- ix) sellise sõiduki arestimine, mille suhtes on vastavalt liiklusseadustikule tehtud trahviotsus;
- x) deklaratsioon sõiduki riigile sundvõõrandamise kohta lõpliku kohtuotsuse alusel.

- Riigi koostalitlusplatvormi kaudu registrisse mitteametlikult kantavad asjaolud:

i) asjaolu, et sõiduk on varastatud;

ii) olukorra lahendamiseks võetud meetmed.

- Muud registreerimisele kuuluvad asjaolud:

i) toimingud, mille eesmärk on mootorsõidukite ja nende haagistega seotud registreerimisele kuuluva õiguse tunnistamine, seadmine, muutmine või lõpetamine, samuti vara tagasivõitmine;

ii) toimingud, mille peamine või teisene eesmärk on kande muutmine, õigustühiseks või kehtetuks tunnistamine või tühistamine;

iii) eespool osutatud toimingutega seotud lõplikud otsused pärast nende jõustumist;

iv) menetlused, millega antakse korraldus vara arestida ja konfiskeerida, ning mis tahes muud õiguslikud meetmed, mis mõjutavad varade vaba käsutamist;

v) eespool osutatud toimingute ja menetlustega seotud meetmed.

- Teave selle kohta, kes saab mootorsõidukite registri tõendeid taotleda, milliseid lõive tuleb selle eest maksta, kuidas ja kus seda teha saab, millised andmed tuleb sellises taotluses esitada, ning ka veebis esitatav taotlusvorm on kättesaadavad [siin](#).

- Mootorsõidukite registri tõendi taotlemiseks tuleb teha järgmist:

- avage veebisait [Automóvel online](#);

- sisestage mootorsõiduki registreerimisnumber;

- sisestage tõendit taotleva isiku isikuandmed (nimi või ärinimi ja e-posti aadress);

- makske lõiv pangaautomaadis või internetipangas.

- Taotlusvorm tuleb täita portugali keeles.
- Mootorsõidukite registrist saavad tõendeid taotleda kõik isikud ja äriühingud – selleks tuleb täita taotlusvorm internetis. Kui eelistatakse paberil tõendit, saab seda taotleda kohapeal registrite ja notarite instituudi esinduses või kodanike teeninduspunktis (*loja do cidadão*).
- Asjaolud, mis tuleb kanda mootorsõidukite registrisse ja mis peavad sisalduma registreerimistunnistusel, on sätestatud mootorsõidukite registreerimise seadustiku artiklites 5, 6 ja 10, millega saab tutvuda [siin](#).

KINNISTUSAMETID

Need üksused säilitavad alljärgnevat teavet.

- Register, mis sisaldab andmeid hoonete õigusliku seisundi ja allolevate õiguste kohta:

i) seaduslikud asjaolud, mis annavad õiguse omandiõiguse, kasutusvalduse õiguse, kasutus- ja asustamisõiguse, hoonestusõiguse või servituutide seadmise õiguse kehtestamiseks, tunnustamiseks, omandamiseks või muutmiseks;

ii) seaduslikud asjaolud, mis annavad õiguse korteriomandi kehtestamiseks või muutmiseks ning õiguse selle osajaliseks kasutamiseks;

iii) maa jagamisest ning ühise omandiõiguse struktuuri muutmisest ja jagamisest tulenevad muutused maa omandiõiguses ning vastavad muudatused;

iv) võõrandamine või koormatise seadmine, eelislepingud ja testamendijärgsed korraldused, kui need on jõustunud, ning samuti neist olukordadest tulenev lepinguline staatus;

v) vara loovutamine võlausaldajatele;

vi) hüpoteek, selle loovutamine või muutmine, vastava sissekande järjekoha muutmine ja renditulu suunamine hüpoteegi katteks;

vii) hüpoteegi või selle katteks suunatud rendiga tagatud nõuete üleandmine, kui tehing hõlmab tagatise üleandmist;

viii) enam kui kuue aasta pikkune rent ja selle üleandmine või allrentimine, välja arvatud seoses rendisuhte alusel kasutatava põllumajandusmaaga;

ix) selliste krediidinõuete pantimine, mis on tagatud hüpoteegiga või selle katteks suunatud rendiga, ning mis tahes muud toimingud või korraldused, mis mõjutavad neid nõudeid;

x) mis tahes muud omandiõiguse piirangud, mille puhul on seadusest tulenev kohustus teha registrisse kanne;

xi) õigustoimingud, millest tuleneb registrisse kantud õiguste, koormatiste või registreeritud reaalkoormatiste lõppemine.

Muud registreeritavad asjaolud:

i) toimingud, mille peamine või teisene eesmärk on mõne eespool osutatud õiguse tunnustamine, kehtestamine, muutmine või kaotamine, samuti vara tagasivõtmine;

ii) toimingud, mille peamine või teisene eesmärk on kande muutmine, õigustühiseks või kehtetuks tunnistamine või tühistamine;

iii) eespool osutatud toimingutega seotud lõplikud otsused pärast nende jõustumist;

iv) menetlused, millega antakse korraldus vara arestida ja konfiskeerida, ning mis tahes muud meetmed, mis mõjutavad varade vaba käsutamist;

v) eespool osutatud menetlustes kehtestatud meetmed.

- Teave selle kohta, kes saab kinnistusregistri tõendeid taotleda, milliseid lõive tuleb selle eest maksta, kuidas ja kus seda teha saab, millised andmed tuleb sellises taotluses esitada, ning ka veebis esitatav taotlusvorm on kättesaadavad [siin](#).
- Taotlusvorm tuleb täita portugali keeles.
- Igaühel on õigus taotleda kinnistusregistri tõendit internetis täidetava vormiga või ükskõik millises kinnistusametis kohapeal (nimekiri on kättesaadav eespool esitatud lingil).
- Asjaolud, mis tuleb kanda Portugali kinnistusregistrisse, on sätestatud kinnistusregistri seadustiku artiklites 2 ja 3 (kättesaadav [siin](#)).

## VÄÄRTPABERITE EMITENDID VÕI VÄÄRTPABERIHALDUSEGA TEGELEVAD ÜKSUSED

Need üksused säilitavad alljärgnevat teavet.

- Registreerimisele kuuluvad asjaolud:

i) väärtpaberite omandamine (väärtpaberid on väärtpaberiseadustiku artikli 52 kohaselt nimeliselt ja neid on võimalik pärandada);

ii) kasutusvalduse, pandiõiguse või muu väärtpabereid mõjutava õigusliku olukorra kehtestamine, muutmine või tühistamine.

- Väärtpaberitena saab muude õiguse kohaselt väärtpaberiteks kvalifitseeruvate hulgas käsitada järgmisi:

- aktsiad ja osad,

- võlakirjad,

- kapitaliväärtpaberid,

- investeerimisfondide osakud,

- eelmistes lõigetes osutatud asjakohased tagatisena saadud väärtpaberid, eeldusel et tagatis katab kogu emissiooni või seeriaid või see antakse emissiooni toimumise ajal,

- autonoomsed ostutähed,

- muid ühesuguseid õiguslikke olukordi esindavad dokumendid, tingimusel et neid saab turule üle kanda.

Registrit (mis ei ole tsentraliseeritud) peab iga emitent või väärtpaberihaldusega tegelev üksus.

Väärtpaberite emiteerimist, laadi, registreerimist ja haldamist reguleeritakse väärtpaberiseadustikuga, mis on kättesaadav [siin](#).

Emitentide ja haldajate nimekirjaga saab tutvuda [siin](#).

Väärtpabereid emiteerivate ja haldavate üksuste üle teeb järelevalvet väärtpaberituru komisjon, kellega need üksused peavad tegema koostööd kogu nõutavas ulatuses.

Väärtpaberituru komisjon peab andma teavet mittekutselistele investoritele (väärtpaberituru komisjoni põhikirja (kinnitatud dekreet-seadusega nr 5/2015 ja muudetud seadusega nr 148/2015) artikli 4 lõige 4 ja artikli 6 lõige 6).

Teabe saamiseks võib väärtpaberituru komisjonile edastada veebitaotluse (portugali keeles) [siin](#).

Väärtpaberituru komisjoni aadress, telefoninumber ja e-posti aadress on kättesaadavad järgmisel [lingil](#).

## RIIKLIK TSIVIILLENNUNDUSAMET

Amet haldab järgmist teavet:

- Portugalis registreeritud õhusõidukite ning nende osade ja komponentide register.

Õiguslik alus:

- [16. märtsi 2015. aasta dekreet-seadus nr 40/2015](#).

Teabetaotlused võib saata portugali keeles järgmisel aadressil:

ANAC – Autoridade Nacional de Aviação Civil (riiklik tsiviillennundusamet)

Rua B, Edifício 4 - Humberto Delgado Airport

1749-034 Lisboa

Telefon: +351 21 284 22 26

Faks: +351 21 840 23 98

E-post: [geral@anac.pt](mailto:geral@anac.pt).

Veebisait: <https://www.anac.pt/>.

## RIIKLIK VEETEEDDE AMET – REGISTRI- JA NOTARITEENISTUSED – VEEBIPÕHINE MERENDUSE INFOSÜSTEEM

Need üksused säilitavad alljärgnevat teavet aluste kohta:

- register, kuhu kantakse aluste omandiõigused, omadused ning nende merivõlad ja koormatised.
- väikelaevajuhi tunnistuste register.

Õiguslik alus:

- 31. juuli 1972. aasta dekreet-seadus nr 265/72, mida kohaldatakse selle seaduse artiklis 19 osutatud kategooriatesse kuuluvate veesõidukite suhtes;
- 13. november 2018. aasta dekreet-seadus nr 93/2018, mida kohaldatakse selle seaduse artiklis 2 osutatud kategooriatesse kuuluvate veesõidukite suhtes;
- 13. novembri 2018. aasta dekreet-seadus nr 92/2018, mida kohaldatakse selle seaduse artiklis 2 osutatud laevade ja veesõidukite suhtes.

Eespool loetletud õigusaktides osutatud kategooriatesse kuuluvate veesõidukitega seotud teavet saab taotleda järgmiselt:

- riiklik veeteede amet – täita tuleb veebivorm (portugali keeles), mis on kättesaadav [siin](#);
- dekreet-seaduse nr 92/2018 artiklis 7 osutatud registri- ja notariteenistused, kelle kontaktandmed ja veebis pakutavate teenuste teave on kättesaadav [siin](#);
- veebipõhine merenduse infosüsteem – täita tuleb veebivorm (portugali keeles), mis on kättesaadav [siin](#).

## AVALIKU JULGEOLEKU POLITSEI – RELVADE JA LÕHKEAINETE OSAKOND

Osakond haldab järgmist teavet:

- iga tulirelva tüüp, mark, mudel, kaliiber ja seerianumber ning selle raamile või lukukojale kantud märgistus, mis on ainulaadne märgistus ja iga tulirelva ainulaadne tunnus;
- seerianumber või ainulaadne märgistus, mis on kantud tulirelva olulistele osadele, juhul kui see erineb tulirelva raamil või lukukojal olevast märgistusest;
- tulirelva tarnija ja omandaja või valdaja nimi, aadress ja maksukohustuslasena registreerimise number ning asjakohased omandi või valduse ülemineku kuupäevad;
- tulirelva kohandamine (sealhulgas tulirelva tõendatud laskekõlbmatuks muutmine või hävitamine), mis toob kaasa tulirelva klassi või alamklassi muutmise, ja vastav kuupäev.

Õiguslik alus:

- 23. veebruari 2006. aasta seadus 5/2006 (vt artikkel 72).

Teabetaotlused võib saata portugali keeles järgmisel aadressil:

Departamento de Armas e Explosivos da PSP (avaliku julgeoleku politsei, relvade ja lõhkeainete osakond)

Rua Artilharia 1, No 21

1269-003 Lisboa

Telefon: +351 21 8111000

Faks: +351 21 387 47 72

E-post: [seronline@psp.pt](mailto:seronline@psp.pt).

Veebisait: <https://www.psp.pt/>

### 3 Pangakontosid käsitleva teabe kättesaadavus

#### PORTUGALI KESKPANGA PEETAV KONTODE ANDMEBAAS

Tsiviilkohtumenetluse seadustiku artikli 417 lõike 3 punktis c ja lõikes 4 sätestatud tingimustel peab Portugali keskpang tegema kontode andmebaasis sisalduva teabe kättesaadavaks tsiviil- ja kaubandusasju menetlevatele kohtutele; nende sätete alusel võib pank avaldada pangasaladuse.

Teave muude kohaldatavate õigusaktide ning selle kohta, kellel on õigus pangateabega tutvuda, mis vormid selleks tuleb täita ja mis dokumendid taotlusele lisada, on kättesaadav [siin](#).

Portugali keskpanga kontaktandmed

Kõnekeskus: (+351) 213 130 000

Aadress: R. do Comércio, 148 (1100-150 Lisboa)

E-post: [info@bportugal.pt](mailto:info@bportugal.pt).

Veebisait: <https://www.bportugal.pt/>

### 4 Intellektuaalomandi õiguste registri kättesaadavus

#### PORTUGALI TÖÖSTUSOMANDI INSTITUUT

Instituut haldab järgmist teavet:

register, kuhu kantakse ainuõigused järgmise üle:

- kaubamärgid – kaubamärgid, logod, kollektiivkaubamärgid või sertifitseerimismärgid, päritolunimetused, geograafilised tähised ja aumärgid;
- patendid – patendid, patenditaotlused ja kasulikud mudelid;
- disainilahendused – disainilahendused või mudelid.

Kaubamärke, patente ja disainilahendusi saab otsida [siin](#).

Teavet saab taotleda portugali keeles järgmistel viisidel:

- veebivormi täitmine [siin](#);
- posti teel või kohapeal järgmisel aadressil:

Instituto Nacional da Propriedade Industrial (Portugali tööstusomandi instituut)

R. da Alfândega, 15

1100-016 Lisboa

E-post: [servico.publico@inpi.pt](mailto:servico.publico@inpi.pt).

Veebisait: <https://inpi.justica.gov.pt/>.

- Portugali tööstusomandi instituudiga saab ühendust võtta järgmistel telefoninumbritel:

Portugali piires: 218 818 188

Portugali piires või välismaal: (+351) 210 514 396 (kohaliku kõne hind)

Õiguslik alus:

- [10. detsembri 2018. aasta dekreet-seadus nr 110/2018 \(tööstusomandi seadustik\).](#)

KULTUURITEGEVUSE PEAINSPEKTSIOON (IGAC)

Peainspeksioon haldab järgmist teavet:

järgmiste teoste register:

- kirjandusteosed ja teadustööd, draamateosed üldiselt;
- muusikateosed (sõnadega või sõnadeta);
- koreograafiateosed ja pantomiimid;
- kino- ja televisiooniteosed;
- skulptuurid ja keraamika;
- joonistused, gobeläänid, maalid ja seinaplaatidest kunstiteosed;
- animafilmid;
- gravüürid ja litograafiad;
- muud plastikateosed (tarbekunst vm);
- fotod või teosed, mis on loodud fotograafias kasutatavate protsessidega sarnaste protsesside teel;
- arhitektuuriprojektid, -kavad või -joonised;
- mudelid;
- topograafilised, geograafilised või teaduslikud kaardid, joonised ja illustratsioonid;
- arvutiprogrammid;
- andmebaasid;
- artistide esitused;
- fonogrammid;
- audiovisuaalteosed.

Taotlused teenuste saamiseks tuleb esitada IGAC-le.

See taotlus tuleb esitada IGAC vormil, millele tuleb lisada asjaomaste õigusaktidega ettenähtud dokumendid.

Teavet iga teenusega seotud nõuete kohta saab [teenuste kataloogist](#).

Liht- või täielike tõendite saamise taotlused tuleb esitada portugali keeles ja selleks tuleb kasutada vastavaid vorme (*Formulários para pedido de certidões simples ou integrais*), mis on kättesaadavad [siin](#).

Taotlused tuleb saata järgmisel aadressil:

IGAC - Inspeção-geral das Atividades Culturais (IGAC - kultuuritegevuse peainspeksioon)

Palácio Foz, Calçada da Glória, No 9

1250-112 Lisboa

E-post: [igacgeral@igac.pt](mailto:igacgeral@igac.pt).

Veebisait: <https://www.igac.gov.pt/>.

Õiguslik alus:

- [26. septembri 2014. aasta dekreet-seadus nr 143/2014 kirjandus- ja kunstiteoste registreerimise kohta](#)

## 5 Muud registrid, mis sisaldavad pärimisasjadega seotud teavet

Täitemenetlustega seotud juhtumite avalik loetelu on kättesaadav portaalis [Citiussiin](#).

Maksuvõlglaste nimekirjaga saab tutvuda [siin](#).

## 6 Salastatud sisuga testamente ja registreerimata testamente käsitleva teabe kättesaadavus

Sellele küsimusele on eespool juba vastatud, vt punkt „*Punktis 1 loetletud liikmesriigi registrites sisalduv teave*“.

Lõppmärkus. Sellel teabelehel esitatud teave ei ole siduv kontaktpunkti, Portugali kõrgema kohtute nõukoja ega kohtute suhtes, samuti ei ole see siduv teabelehe koostamisel konsulteeritud ametiasutuste suhtes. Vaatamata teabe kogumiseks tehtud jõupingutustele ei asenda siinne teave kehtivate õigusaktidega tutvumist.

---

■ Viimati uuendatud: 10/10/2024

Käesoleva veebilehe omakeelset versiooni haldab Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku vastav riiklik kontaktpunkt. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Komisjon ja Euroopa õiguslase koostöö võrgustik ei võta mingit vastutust ega kohustusi seoses käesolevas dokumendis esitatud või viidatud teabe ega andmetega. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.